



Australian Government

Export of Australian Agricultural Products

How Australia's food producers will meet Japan's Positive List of maximum residue limits for agricultural and veterinary chemicals

Japan's Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW) revised the Food Sanitation Law in 2003 to empower a 'Positive List' approach to regulating residues of agricultural and veterinary chemicals in food. The Japanese positive list system, which will come into effect on 29 May 2006, is very similar to the system that Australia has had in place for many years. During the development of Japan's positive list, Australia cooperated closely with the MHLW. The information Australia provided, along with that provided by the United States, Canada, the European Union, New Zealand, the international Codex Alimentarius Commission (Codex), as well as Japanese registration withholding limits, has been used by MHLW to establish the new Japanese provisional maximum residue limits (MRLs). In addition, Australia provided comments on each of the three drafts of Japan's provisional maximum residue limits.

When establishing maximum residue limits in Australia, the Australian Government undertakes scientific risk assessments which meet international standards, and include consideration of extensive toxicological and residues data and use of internationally recognised methods for assessing dietary exposure for consumer safety. As far as possible, the Australian Government seeks to harmonise with maximum residue limits established by Codex, but in many cases maximum residue limits different to Codex levels are set to reflect chemicals usage patterns needed to control pests and diseases specific to Australian conditions and to reflect national agricultural practices. This approach is consistent with that taken by the Japanese government in the development of the positive list.

Australian growers, processors and exporters have been informed of Japan's new maximum residue limits through extensive consultation and outreach programs. Australian growers and producers will ensure that Australian agricultural products will meet Japan's new provisional maximum residue limits when exported to Japan, through amendment of export slaughter intervals and export harvest intervals for agricultural and veterinary chemicals where required.



Australian Government

オーストラリア農産物の輸出

オーストラリアの食料生産者は、如何にして農薬と動物用医薬品に対する日本の残留基準値(MRL)「ポジティブリスト」制度に対応しようとしているのか

日本の厚生労働省は、食品中の農薬や動物用医薬品の残留を規制する「ポジティブリスト」(Positive List)制度*の取組みを導入するため、2003年に食品衛生法を改正した。2006年5月29日から施行されることになっている日本の「ポジティブリスト」制度は、オーストラリアで長年実施されてきた制度に非常に類似している。オーストラリアは、日本の「ポジティブリスト」開発の過程で、厚生労働省に緊密に協力した。オーストラリアが、アメリカ、カナダ、欧州連合(EU)、ニュージーランド、国際食品規格委員会(Codex)などと共に提供した情報は、日本の農薬登録保留基準と同様に、厚生労働省が日本の新しい暫定残留基準(MRL)設定のために利用している。さらにオーストラリアは、三度にわたる日本の暫定残留基準の草案作成に際して、毎回コメントを提供した。

*(*残留基準が設定され、リストに登録されている農薬が、その基準以内で残留している食品に限って流通が許され、それ以外の流通は禁止する制度)*

オーストラリアで残留基準を設定する際、オーストラリア政府は国際基準に準拠し、広範な毒性と残留薬品のデータ、および消費者の安全のため食物の汚染度を評価する国際的に認められた方法を考慮に入れ、科学的なリスク評価を行っている。オーストラリア政府は、Codexが規定した残留基準に沿うように努めているが、多くの場合、オーストラリア特有の害虫や病害を制御するため必要な薬品の使用方法や、国内の農業慣行を反映するように、Codexの基準と異なる残留農薬量の最大基準が設定されている。これは「ポジティブリスト」開発に際して日本政府がとった取組みと一致している。

オーストラリアの生産者、加工業者および輸出業者は、広範な協議やプログラムを通じて、日本の新しい残留基準についての情報を得ている。オーストラリアの生産者、加工業者および輸出業者は、オーストラリアの農業生産物を日本に輸出する際、農薬や動物用医薬品が使われた場合、輸出向けと畜保留期間 (export slaughter intervals) や、輸出向け収穫保留期間 (export harvest intervals) などを修正し、日本の新しい暫定残留基準に沿うことを確実にしている。



Australian Government

Australia produces and exports a significant amount of agricultural commodities and food products to countries which also operate a positive list system. Domestic and overseas consumers are protected by government and industry programs to assure the safety of these goods, in particular in regard to minimising residues of agricultural and veterinary chemicals. These programs, which are underpinned by Commonwealth and State/Territory Government legislation, contribute to a holistic approach to food safety and residue management in Australia. This approach has proved effective in positioning Australia as a highly regarded producer and supplier of safe agricultural commodities and food products. Moreover, these programs are based on sound science and are consistent with international policy and standards for ensuring safe and suitable food.

The Australian regulation and management of agricultural and veterinary chemical is detailed in the attached pamphlet: "An Overview of Australia's National System for Managing Agricultural and Veterinary Chemicals". This pamphlet focuses on the role of the Australian Pesticides and Veterinary Medicines Authority (APVMA) and Food Standards Australia and New Zealand (FSANZ), which are both statutory bodies established under Australian Government legislation. Japanese customers can be assured that Australian food and agricultural products are produced under international recognised standards and will meet the requirements of the new Japanese Positive List System for maximum residue limits.

For further information about Australia's management of agricultural and veterinary chemicals contact the Department of Agriculture, Fisheries and Forestry [Phone](tel:0262725507): 02 6272 5507 within Australia or +61 2 6272 5507
[Email](mailto:psi@daff.gov.au): psi@daff.gov.au.



Australian Government

オーストラリアは、「ポジティブリスト」制度を採用している他の諸国に対しても、多量の農産物や食料品を生産し、輸出している。国内外の消費者は、特に農薬と動物用医薬品の残留を最小限にする点で、こうした商品の安全を保証する政府や業界のプログラムにより保護されている。連邦政府や州と特別地域の政府が支持するこれらのプログラムは、オーストラリアの食品安全と残留物管理に対する総体的な取組みに貢献している。この取組みは、安全な農産物と食料品の生産者かつ供給者として高く評価されているオーストラリアの地位を確立するのに、効果的であることを実証している。さらに、これらのプログラムには、信頼できる科学的根拠があり、安全で適切な食品を保証する国際的な政策と基準に沿ったものである。

農薬と動物用医薬品に対するオーストラリアの規制と管理は、添付のパンフレット「オーストラリアの農業および動物用医薬品に対する国家管理体制の概要」に詳述されている。このパンフレットは、オーストラリア政府の法律で創設された二つの国家機関、オーストラリア殺虫剤・動物用医薬品局(Australian Pesticides and Veterinary Medicines Authority: APVMA) とオーストラリア・ニュージーランド食品基準局(Food Standards Australia and New Zealand: FSANZ)の役割に焦点が当てられている。オーストラリアの食品と農業生産物が、国際的に認められた基準に従って生産され、残留基準に対する日本の新しい「ポジティブリスト」制度の規定を満たすものであることを、日本の消費者は確信することができる。

オーストラリアの農薬と動物用医薬品の管理に関する詳細の問い合わせ先：

Department of Agriculture, Fisheries and Forestry

(オーストラリア政府農水林産省)

電話：+61 2 6272 5507 E-mail: psi@daff.gov.au